

**ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ VYTVORENIA AUTORSKÉHO DIELA  
A O POSKYTNUTÍ SLUŽBY**  
**ZVD-AG-c č. 2/2020**

**Objednávateľ:**

**ŠTÁTNE DIVADLO KOŠICE**

Sídlo: Hlavná 58, 042 77 Košice  
Konajúce: Mgr. art. Andrejom Šothom, ArtD. – generálnym riaditeľom  
Právna forma: štátna príspevková organizácia  
Zriaďovateľ: Ministerstvo kultúry SR, zriaďovacia listina č. MK 3035/2015-110/16314  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK85 8180 0000 0070 0007 0481  
SK35 818 0 0000 0070 0024 0452  
SWIFT: SPSRSKBXXXX  
IČO: 312 99 512  
IČ DPH: SK2021469758  
DIČ: 2021469758  
Kontaktná osoba: Ing. Beáta Harhovská  
Telefón: 055 – 2452 214  
Fax: 055 – 2452 212  
Webové sídlo: www.sdke.sk  
E-mail: cinohra@sdke.sk

(ďalej aj ako „Objednávateľ“ alebo „Divadlo“)

**VRSTVY, s.r.o.**

Sídlo: Šípková 13, 040 01 Košice  
Konanie: BcA. Diana Dobrescu - konateľ  
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným  
Register: Obchodný register Okresného súdu Košice I, odd. Sro, vložka č. 39668/V  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
IBAN: SK76 0900 0000 0051 5334 9548  
IČO: 50 440 845  
DIČ: 2120326670  
IČ DPH: Nie je platcom DPH  
(spoločne ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

(ďalej len „VRSTVY, s.r.o.“)

sa dohodli na tejto Zmluve o zabezpečení vytvorenia autorského diela a o poskytnutí služby (ďalej len „Zmluva“)

**Článok I**

**Úvodné ustanovenia**

- VRSTVY, s.r.o. zastupuje na základe osobitnej zmluvy autora Dianu Dobrescu, bytom .... (ďalej len „Autor“).
- VRSTVY, s.r.o. vyhlasuje, že s Autorom má uzatvorenú zmluvu, na základe ktorej je oprávnená zastupovať Autora voči tretím osobám, uzatvárať vo svojom mene a na svoj účet zmluvy s tretími osobami v súvislosti s vytvorením diela a udeľovať tretím osobám licenciu na používanie autorských diel vytvorených Autorom v rozsahu potrebnom pre naplnenie účelu tejto Zmluvy.
- Pre účely tejto Zmluvy je Zmluvná strana označovaná v celej Zmluve ako „Objednávateľ“ zároveň nadobúdateľom licencie podľa §65 a nasl. Autorského zákona a článku III tejto Zmluvy.

**Článok II**

**Predmet zmluvy**

- Predmetom tejto Zmluvy je:
  - záväzok VRSTVY, s.r.o., že vo vlastnom mene zabezpečí vytvorenie diela Autorom, pričom dielom sa pre účely tejto Zmluvy rozumie grafický návrh vizuálu (plagát, pozvánka, obálka bulletinu, bannery, citylight, markíza a iné) inscenácie **„Čierna voda“** (ďalej ako "grafický návrh vizuálu") vyhotovený Autorom na základe požiadaviek Objednávateľa (ďalej ako „Dielo“),
  - záväzok VRSTVY, s.r.o. udeliť súhlas s použitím Diela Autora – t.j. udelenie licencie,
  - záväzok Objednávateľa zaplatiť VRSTVY, s.r.o. dohodnutú odmenu.

### Článok III

#### Licencia

1. VRSTVY, s.r.o. touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie Diela (ďalej len „licencia“), a to spôsobom použitia Diela, v rozsahu, na čas a za odmenu dohodnuté ďalej v tejto Zmluve.
2. Spôsob použitia: VRSTVY, s.r.o. udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie Diela v súlade s Autorským zákonom **všetkými známymi spôsobmi podľa Autorského zákona, najmä však**, ale nie len podľa:
  - a) ustanovenia § 19 ods. 4 písm. d) citovaného zákona na vyhotovenie rozmnoženín Diela,
  - b) ustanovenia § 19 ods. 4 písm. e) citovaného zákona na verejné rozširovanie rozmnoženín Diela predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
  - c) ustanovenia § 19 ods. 4 písm. a) na spracovanie Diela,
  - d) ustanovenia § 19 ods. 4 písm. b) citovaného zákona na spojenie Diela s iným dielom,
  - e) ustanovenia § 19 ods. 4 písm. c) citovaného zákona na zaradenie diela do databázy,
  - f) ustanovenia § 19 ods. 4 písm. f) citovaného zákona na uvedenie Diela a jeho rozmnoženín na verejnosti.
3. Licencia udelená Autorom podľa ods. 2 tohto článku oprávňuje Objednávateľa, aby z Diela, prípadne z jeho časti vyhotovil rozmnoženiny, a to prenesením Diela alebo jeho časti na iný hmotný podklad priamo z originálu Diela alebo nepriamo z inej rozmnoženiny tohto Diela dočasne alebo trvalo, akýmkoľvek spôsobom a v akejkoľvek forme, najmä vo forme tlačenej, fotografickej, alebo v elektronickej forme zahŕňajúcej analógové aj digitálne vysielanie. Zároveň je Objednávateľ oprávnený takto vyhotovené rozmnoženiny (jednotlivo alebo viac kusov) použiť vo všetkých propagačných a informačných materiáloch Objednávateľa, ktoré vyhotovuje a uverejňuje za účelom propagácie a archivácie konkrétneho Predstavenia a všeobecne k činnosti Objednávateľa, v printových médiách a elektronických médiách alebo inými spôsobmi.
4. Rozsah licencie: VRSTVY, s.r.o. udeľuje Objednávateľovi licenciu v neobmedzenom rozsahu, t.j. bez vecného, časového, množstevného a územného obmedzenia.
5. VRSTVY, s.r.o. udeľuje Objednávateľovi licenciu výhradnú, t.j. VRSTVY, s.r.o. nesmie udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia Diela udelený touto Zmluvou a je povinný, sám sa zdržať použitia Diela spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu.
6. VRSTVY, s.r.o. touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi právo sublicencie, t.j. Objednávateľ je oprávnený udeliť súhlas na použitie Diela v rozsahu licencie udelennej touto Zmluvou tretej osobe.
7. VRSTVY, s.r.o. udeľuje Objednávateľovi licenciu na neurčitý čas.
8. Použitie Diela akýmkoľvek iným spôsobom, než sú dohodnuté v tejto Zmluve podlieha vždy osobitnej písomnej dohode s VRSTVY, s.r.o.

### Článok IV

#### Práva a povinnosti VRSTVY, s.r.o.

1. VRSTVY, s.r.o. má právo najmä:
  - a) vyžadovať od Objednávateľa a tretích osôb v mene Autora rešpektovanie a dodržiavanie všetkých práv, ktoré mu prináležia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona,
  - b) na vyplatenie dohodnutej odmeny za vytvorenie Diela a udelenie licencie - riadne a včas, t.j. spôsobom, v termíne a vo výške dohodnutých v tejto Zmluve,
  - c) na vytvorenie obvyklých podmienok pre Autora potrebných pre úspešné vytvorenie Diela.
2. VRSTVY, s.r.o. sa zaväzuje, že Autor:
  - a) vlastnou tvorivou duševnou činnosťou vytvorí Dielo na vysokej umeleckej a profesionálnej úrovni, v období od **13.11.2020 do 18.11.2020**,
  - b) bude rešpektovať pokyny režiséra pri vytvorení Diela,
  - c) sa bude riadiť organizačnými pokynmi Objednávateľa a bude dodržiavať Pracovný poriadok Objednávateľa, predpisy BOZP a požiarnej ochrany platné pre Objednávateľa, v rozsahu potrebnom na splnenie predmetu tejto Zmluvy.
3. VRSTVY, s.r.o. je povinné odovzdať Dielo - grafický návrh vizuálu najneskôr dňa **18.11.2020**.
4. Za odovzdanie sa považuje: zaslanie Diela elektronicke na mailovú adresu Objednávateľa ([cinohra@sdke.sk](mailto:cinohra@sdke.sk)), v závislosti od znenia konkrétnych ustanovení tejto zmluvy; za deň odovzdania sa považuje deň odoslania potvrdenia o doručení Objednávateľom.-
5. VRSTVY, s.r.o. sa zaväzuje, že Autorom vytvorené Dielo nebude mať také vady, ktoré by bránili jeho riadnemu použitiu v rozsahu udelennej licencie a ručí za jeho tvorivosť. Za škody, ktoré by Objednávateľovi vznikli v súvislosti s nepravdivosťou vyhlásenia podľa predchádzajúcej vety zodpovedá VRSTVY, s.r.o.
6. VRSTVY, s.r.o. vyhlasuje, že Autor Dielo vytvorí sám, bez použitia iných autorských diel, v opačnom prípade je Autor povinný o tom Objednávateľa bezodkladne informovať a vyžiadať si jeho súhlas; v prípade udelenia súhlasu Objednávateľom, je Autor povinný vo vlastnom mene a na vlastný účet si zabezpečiť súhlas iných autorov s použitím ich diel, resp. časti ich diel na vlastné náklady.

7. VRSTVY, s.r.o. vyhlasuje, že mu je známa skutočnosť, že odovzdaním veci – hmotného podkladu, na ktorom je dielo vyjadrené prechádza vlastnícke právo k tejto veci na Objednávateľa.
8. Pri odovzdaní Diela v elektronickej podobe e-mailom, Objednávateľ zabezpečí uloženie Diela v digitálnom vyjadrení v počítači a následné uloženie rozmnoženiny Diela na CD nosiči alebo DVD nosiči Objednávateľa.

## Článok V

### Práva a povinnosti Objednávateľa

1. Objednávateľ má právo najmä:
  - a) vyžadovať od VRSTVY, s.r.o. splnenie predmetu tejto Zmluvy a splnenie všetkých ostatných povinností zakotvených v tejto Zmluve,
  - b) žiadať od VRSTVY, s.r.o. úhradu škody, ktorá preukázateľne vznikla v príčinnej súvislosti s konaním, resp. opomenutím konania Autora v rozpore s touto Zmluvou.
2. Objednávateľ je povinný najmä:
  - a) rešpektovať, dodržiavať a zabezpečiť primeranú ochranu proti neoprávneným zásahom tretích osôb do práv, ktoré Autorovi prináležia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona,
  - b) vyplatiť VRSTVY, s.r.o. dohodnutú odmenu riadne a včas, t.j. spôsobom, v termíne a vo výške dohodnutých v tejto Zmluve,
  - c) vytvoriť obvyklé podmienky potrebné pre úspešné splnenie predmetu tejto Zmluvy.

## Článok VI

### Odmena

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že uhradí VRSTVY, s.r.o. celkovú odmenu za zabezpečenie vytvorenia grafického návrhu vizuálu a udelenie licencie Autorom vo výške **300,- EUR** (slovom: **tristo** EUR).
2. Odmena bude zaplatená na základe faktúry, ktorú VRSTVY, s.r.o. vystaví najskôr po odovzdaní Diela Objednávateľovi a doručí Objednávateľovi v zákonnej lehote.
3. VRSTVY, s.r.o. predloží Objednávateľovi originál faktúry, ktorá musí obsahovať všetky náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti, Objednávateľ je oprávnený vrátiť nesprávnu faktúru VRSTVY, s.r.o. na prepracovanie. Týmto prestane plynúť lehota splatnosti nesprávne vystavenej faktúry. Nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia novej faktúry.
4. V dohodnutej odmene sú zahrnuté všetky finančné nároky VRSTVY, s.r.o. nevyhnutné pre splnenie predmetu tejto Zmluvy.
5. Daňovník sa s platiteľom dane (Štátnym divadlom Košice) dohodol v súlade s § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, že platiteľ dane daňovníkovi daň vyberanú zrážkou nezrazí a daňovník si ju odvedie sám.
6. VRSTVY, s.r.o. sa zaväzuje, že z dohodnutej odmeny vysporiada všetky majetkové nároky Autora podľa tejto Zmluvy.
7. Úprava daňových povinností bude predmetom aj Dohody o nezrazení dane, ktorú medzi sebou uzavrujú Štátne divadlo Košice a Autor.

## Článok VII

### Trvanie zmluvy, jej skončenie a odstúpenie od zmluvy

1. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa končí:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva dojednaná,
  - b) výpoveďou jednou Zmluvnou stranou,
  - c) písomnou dohodou Zmluvných strán,
  - d) odstúpením od zmluvy.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od **13.11.2020** do **vysporiadania záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy**. Trvanie tejto Zmluvy nemá vplyv na trvanie licencie udelené touto Zmluvou.
3. Výpoveďou môže túto Zmluvu ukončiť ktorákoľvek Zmluvná strana aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť daná písomne a musí byť doručená druhej Zmluvnej strane, inak je neplatná. Zmluva sa skončí uplynutím 3 dňovej výpovednej doby, ktorá začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede.
4. Dohodou Zmluvných strán je možné ukončiť tento zmluvný vzťah kedykoľvek. Na platnosť dohody sa vyžaduje dodržanie písomnej formy, inak je neplatná.
5. Objednávateľ si vyhradzuje právo túto Zmluvu vypovedať v prípade, ak sa z akéhokoľvek dôvodu rozhodne nedokončiť alebo neuviesť inscenáciu. V takom prípade má VRSTVY, s.r.o. nárok na pomernú časť odmeny ku dňu vypovedania Zmluvy, ktorej výšku určia Zmluvné strany dohodou.
6. Objednávateľ môže od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak má odovzdané Dielo také nedostatky, ktoré bránia jeho riadnemu použitiu, vymienenému touto Zmluvou. Ak sú nedostatky Diela odstrániteľné môže Objednávateľ od Zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich VRSTVY, s.r.o., resp. Autor neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu Objednávateľ na tento účel určí. Primeranosť určenej lehoty posudzuje Objednávateľ s ohľadom na všetky okolnosti, za ktorých sa táto Zmluva uzavrela. Ak VRSTVY, s.r.o. odovzdá Dielo, ktoré má také neodstrániteľné nedostatky, aké bránia jeho riadnemu

použití, alebo má nedostatky odstrániteľné, ale VRSTVY, s.r.o., resp. Autor ich v primeranej lehote neodstráni a spôsobí tým Objednávateľovi škodu, je povinný túto škodu v celom rozsahu uhradiť.

7. Písomnosti týkajúce sa vzniku, zmeny alebo zániku zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou, alebo skutočností z tohto vzťahu vyplývajúcich si Zmluvné strany doručujú v priestoroch a objektoch Objednávateľa, a ak to nie je možné, doručujú sa písomnosti poštou ako doporučená zásielka. Povinnosť doručujúcej Zmluvnej strany doručiť písomnosť sa splní, len čo adresát písomnosť prevezme alebo len čo ju pošta vrátila doručujúcej Zmluvnej strane ako nedoručiteľnú, alebo ak doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím adresáta. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát prijatie písomnosti odmietne.

## Článok VIII

### Sankcie

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej pokute vo výške 20% z odmeny dohodnutej v článku VI tejto Zmluvy pre tieto prípady:
  - a) neodovzdanie diela riadne a/alebo včas,
  - b) odovzdanie Diela s vadami, ktoré bránia jeho riadnemu použitiu,
  - c) neodstránenie väd diela v lehote určenej Objednávateľom
  - d) použitie zo strany Objednávateľa, v rozpore s licenciou udelenou VRSTVY, s.r.o.,
  - e) nevytvorenie obvyklých podmienok zo strany Objednávateľa.
2. Použitím sankcie nie je dotknuté právo Zmluvnej strany na náhradu spôsobenej škody.
3. VRSTVY, s.r.o. je oprávnená domáhať sa ochrany práv Autora spôsobmi upravenými v príslušných ustanoveniach Autorského zákona.

## Článok IX

### Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa ustanovenia §5a ods. 1 a nasl. zákona č. 211/200 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, je táto Zmluva povinne zverejňovanou zmluvou. V súlade s ustanovením §47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, nadobúda táto Zmluva účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory, do ktorých sa pri plnení tejto Zmluvy dostanú, budú riešené v prvom rade dohodou. Ak nedôjde k dohode platí, že prípadne spory budú rozhodované riadnymi súdmi.
3. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia formou písomného dodatku na základe súhlasného prejavu oboch Zmluvných strán.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú Zmluvnú stranu.
5. Právne vzťahy neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Autorského zákona a ustanoveniami iných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré môžu mať alebo majú vzťah k právnym a iným skutočnostiam vyplývajúcim z tejto Zmluvy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu s jej znením ju podpísali.

Košice.....

**Mgr. art. Andrej ŠOTH, ArtD.**  
generálny riaditeľ  
Štátneho divadla Košice

**BcA. Diana DOBRESCU**  
konateľ  
VRSTVY, s.r.o.

\_\_\_\_\_  
za Objednávateľa

\_\_\_\_\_  
za VRSTVY, s.r.o.